

# Der Elb-Bote

GRATIS  
für Sie!

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 7 · Sommer 2020



Fleißige Sammlerinnen  
**Bienenwiesen im  
Kreis begeistern**

Fleißige Meisterin  
**Seit 40 Jahren im  
Dienste der Augen**

Fleißige Helfer\*innen  
**Spielmannszug der  
Feuerwehr jubiliert**

Foto: Fotografie Plautz

**TERMINE: Juli - August - September**

Die besten FREIZEIT-TIPPS für die Elbmarsch / Uetersen / Tornesch und Umgebung


# Wenn sie in die Sommer-Residenz fährt, kommen die Juwelen ins Schließfach.



sparkasse-wedel.de  
04103/ 966 966

Jetzt ein Fach sichern –  
und beruhigt in den Urlaub  
fahren.

Unsere Schließfchanlage:  
Ebenerdig, barrierefrei und  
jederzeit zugänglich.  
Für Juwelen, wichtige  
Dokumente oder was auch  
immer besondere Sicher-  
heit benötigt.

 Stadtparkasse  
Wedel

## Rums, ...

... das saß!

So langsam haben sich die meisten aus der Schockstarre gelöst, immer noch auf der Hut vor dem was eventuell noch kommen mag und erleichtert, dass durch den Lockdown die befürchtete Katastrophe in Deutschland abgewendet wurde – kein Trost für die vielen schwer Betroffenen.

Doch es zeichnet sich auch ein Hauch Umdenken ab: Kreuzfahrten werden in Frage gestellt. Man überlegt, ob für kurze Meetings Flugreisen gemacht werden sollen oder geht es auch per Videokonferenz? Das Thema «Massentierhaltung» wird neu diskutiert, weil beim Ausfall eines großen Schlachtbetriebes das ganze System zusammenbricht. Übrigens, haben Sie sich mal überlegt wie sich ein Schwein fühlen muss, wenn es hört, dass die Menschen sich Gedanken um es machen und den Notstand in den engen Ställen ausrufen, weil das Schwein nicht geschlachtet werden kann, da sein Schlachter durch diese Arbeitsbedingungen krank geworden ist? Wenn ja, probieren Sie mal Sojasteaks – schmecken auch lecker.

Wir denken wieder an die Bienen und wir handeln sogar! Überall sind Bienenwiesen zu sehen, große und kleine Areale. In Haseldorf z. B. ist aus dem alten Sportplatz eine riesen Bienenwiese geworden – klasse! Lesen Sie den Artikel auf Seite 4-5.

Falls Sie beim Beobachten der vielen kleinen Insekten Schwierigkeiten haben, dann fragen Sie mal Frau Fleischer, Inhaberin von Haase Augenoptik, sie kann Ihnen bestimmt «Sehhilfe» geben. Vergessen Sie dann nicht ihr zu gratulieren, ihr Geschäft feiert nämlich Jubiläum (Seite 6-7). Apropos Jubiläum: Das wollte eigentlich auch der Spielmannzug der FF Haselau feiern, aber Sie wissen ja, «Corona» ..., trotzdem wollen wir darüber berichten, schließlich ist das eine «tolle Truppe», die ihre Musik seit 60 Jahren auch über die Grenzen hinaus präsentiert – rums und tschingderassabum!

Ich wünsche Ihnen einen tollen Sommer und eine «besinnliche» Zeit – geht auch außerhalb von Advent.

*Christof Plautz*

### Impressum

#### Verlag:

VM-Media Volker Meliß

An der Eiche 51  
25421 Pinneberg

T 04101 50 58 99  
mail@pinnauboten.de

[www.pinnauboten.de](http://www.pinnauboten.de)

#### Herausgeber:

Werbeagentur &  
Fotografie Plautz  
Deichreihe 46  
25489 Haseldorf  
T 04129 955 633  
info@plautz.de  
[www.plautz.de](http://www.plautz.de)

#### Chefredakteure:

Dr. Simone Plautz u.  
Christof Plautz

#### Layout/Produktion:

Werbeagentur &  
Fotografie Plautz  
**Druck:** Buch- und  
Offsetdruckerei Häuser KG  
50829 Köln

**Hinweis:** Alle Veranstaltungsangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlags. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

## Inhalt

- 4 Bienenwiesen sind voll im Trend**  
Der Kreis blüht auf zum Wohle der Insekten.
- 6 Augenblick mal!**  
Haase-Augenoptik wird 45 Jahre.  
Wie alles begann
- 8 Schon gehört?**  
Spielmannzug  
Freiwillige Feuerwehr  
Haselau wird 60 Jahre.
- 10 Sommertermine**  
Veranstaltungen  
in der Region.
- 23 PI – Vorschläge**  
Das Kennzeichen  
mit Vorurteilen  
bekommt ein  
neues Image.
- 24 Hörakustik**  
Wie die Betreuung  
trotz der Corona-  
maßnahmen  
funktioniert.
- 26 Poetry Cards**  
Margit Ruth Tessmer  
antwortet mit ihrem  
Gedicht auf das von  
Jürgen Friedrich aus  
der letzten Ausgabe.

# Es summt und brummt in jeder Blüte

Viele Menschen verbringen momentan mehr Zeit in ihren Gärten oder auf dem Balkon. So zeigen sich immer mehr kleine und große blühende Oasen für Bienen, Schmetterlinge & Co. Das ist wunderbar! Nicht nur unser Auge kann sich an den schönen Formen und Farben der Blüten laben, auch tragen sie ein wenig zum Artenerhalt bei und wirken dem Insektensterben entgegen.

■ Gibt es etwas Entspannenderes, als mit einer Tasse Kaffee mitten in einem Blütenmeer zu sitzen und dem bunten Treiben der Insekten zuzuschauen? Der Duft ist betörend, die Farben inspirierend und das Beste: Es nützt dem Umweltschutz.

## Tipps für den Insektengarten

### Wilde Ecken

Brennnesseln, Gräser und Klee sind für viele unserer heimischen Insektenarten überlebenswichtig. Sie bilden eine wichtige Nahrungsquelle. Die erste und einfachste Maßnahme ist es, einfach eine wilde Ecke stehen zu lassen, die weder gemäht noch betreten wird.

### Frühblüher

Im zeitigen Frühjahr sind frühblühende Pflanzen für viele Insekten überlebensnotwendig, weil es zu dieser Jahreszeit nur ein beschränktes Nahrungsangebot im Garten gibt. Daher sollte der insektenfreundliche Garten auf jeden Fall Schneeglöckchen, Krokusse oder Narzissen usw. enthalten.

*Insektenschutz kann so simpel sein – einfach mal NICHTS machen.  
Das zumindest rät der NABU für das herbstliche Staudenbeet.*

### Wildstaudenbeet

Ein wohlriechendes Wildblumenbeet mit heimischen Pflanzen ist einfach anzulegen und erfreut ihre Besitzer über einen langen Zeitraum.

Auch ist es überhaupt nicht pflegeintensiv. Man schneidet die Stauden nur einmal im Jahr zurück und das bevorzugt im Frühjahr, weil dann die Natur zu neuem Leben erwacht und die Insekten schlüpfen, die im Wildblumenbeet überwintert haben. Halme und Pflanzenreste bieten den Tieren ein ideales Winterquartier. Heimische Pflanzen sind winterhart und weniger anfällig für Schädlinge und Pilzkrankungen. Ein kleiner Streifen oder Ecke Wildblumen sind schon ein guter Anfang.

### Wildblumenwiese

Eine Wildblumenwiese kann man einfach und unkompliziert anlegen. Wenn Platz und Fläche feststehen, kann das Saatgut gekauft werden. Man sollte darauf achten, Saatgut heimischer Pflanzen zu verwenden. Regionale Wildblumen gedeihen besser und werden von den Insekten gut angenommen. Das Schöne ist, es ist eigentlich keine Pflege notwendig. Die Wiese bleibt jedes Jahr durch die natürliche Verbreitung der Samen erhalten. Ein- bis zweimaliges Mähen nach der Blüte erhöht die Standzeit.

Diese Wildblumenwiesen sieht man seit einiger Zeit an vielen Stellen im Kreis – privat oder auf größeren Flächen von den Gemeinden angelegt. Beispielsweise kann man auf dem Gelände des Amtes Geest und



Marsch in Moorrege so eine Blumenwiese bewundert und auch in Haseldorf wurde in diesem Frühjahr am Standort des alten Sportplatzes ein Wildblumenwiesenareal angelegt – laut Angabe von Bürgermeister Sellmann die größte Fläche des Kreises. Geht doch!

Kastentext und Infos:

**Naturschutzbund Deutschland (NABU) e. V.**

Charitéstraße 3, 10117 Berlin

[www.NABU.de](http://www.NABU.de)

Text: Simone Plautz



## Je wilder, desto besser

### Exkurs: Zierrosen und Insekten

Rosen sind bei den meisten Gärtnern sehr beliebt. Ob die duftenden Schönheiten Insekten anziehen oder nicht, hängt allerdings von der Sorte ab. Hochgezüchtete Rosen, die prachtvoll blühen und gefüllte Blüten haben, nützen unseren Insekten oft wenig. Ihre Blüten sind zu eng für die Tiere. Hinzu kommt, dass die Blüten oft keinen Nektar oder Pollen enthalten. Sie bieten den Insekten also keine Nahrung. Insekten lieben die ungefüllten, einfachen Wild-

formen. Mit ihrem Duft und ihrer Farbe locken sie Insekten aller Art an. Und: Auch Vögel lieben heimische Rosen, ihre Hagebutten sind im Winter seltene Nahrung. Wer sich für eine robuste heimische Rose im Garten oder auf dem Balkon entscheidet, wird mit wunderbaren Düften und einem schönen Anblick belohnt. Arten wie die Kriechrose können auch als rankende Pflanzen verwendet werden. Andere Arten finden auf dem Balkon oder dem Fensterbrett ein Zuhause.

# 45 Jahre den Kunden im Blick

Am 1. Januar 2020 ist es soweit: Haase-Augenoptik begeht das 45ste Geschäftsjubiläum! Ein guter Grund, zu feiern und – trotz der schwierigen Zeiten – den Spaß nicht zu vergessen.

■ Susanne Fleischer, Inhaberin von Haase-Augenoptik und Nachfolgerin ihres Vaters, Gerhard Haase, fühlt sich schon immer mit Uetersen verbunden. Hier geboren, zog sie zwar als Kind einige Jahre mit ihren Eltern fort, bleibt aber im Herzen immer Uetersenerin.

Die Eröffnung des Fachgeschäftes Haase-Augenoptik findet 1975 noch am Standort Großer Sand Nr. 6 in Uetersen statt. Hier macht Susanne Haase ihre Ausbildung, legt ihre Gesellenprüfung ab und ist auch weiterhin, nachdem sie die Meisterschule in Köln erfolgreich absolviert, für den Betrieb ihres Vaters tätig.

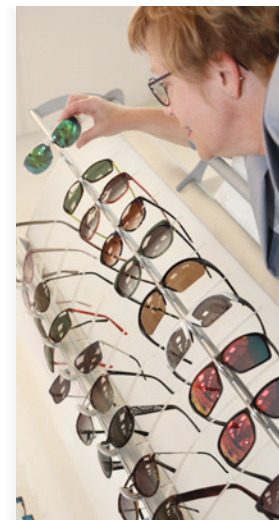
Im Jahr 2005 tauschen beide die Rollen: Susanne Fleischer übernimmt den Betrieb und ihr Vater steht

ihr weiterhin zu Seite. Als Meisterin gehört auch die Ausbildung junger Leute zu Augenoptikern zu ihren Aufgaben. Auch zwei ihrer Kinder werden im Familienbetrieb ausgebildet.

Am 1. Juni 2014 zieht die Firma Haase-Augenoptik in die neuen Geschäftsräume des Heydorn-Hauses, Am Markt 8 in Uetersen. Hier werden Tradition und Fachwissen mit modernster Technik kombiniert. Optimale Bedingungen für bestmögliche



## Haase-Augenoptik



Ergebnisse, die den Kunden zugute kommen. Nach wie vor werden hier fachmännisch Sehstärken ausgemessen, Brillen ausgesucht und optisch sowie anatomisch angepasst. Auch Handelswaren wie Ferngläser, Thermometer und Wetterstationen gehören zum Sortiment von Augenoptikermeisterin Susanne Fleischer.

### Weiter in die Zukunft – trotz Pandemie

Aufgrund der Pandemie kann einige Wochen in diesem Jahr nur unter strengsten Hygienevorschriften ein Reparatur-Notdienst angeboten werden.

Aber auch diese Monate können überwunden werden, denn die Kunden bleiben trotz erforderlichlichem Mundschutz und Desinfektionsmitteln der Firma Haase treu.

Auch unter diesen erschwerten Umständen wird weiter positiv in die Zukunft geschaut. Damit Wartezeiten vermieden werden und sich die Kunden möglichst sicher fühlen, wird die Geschäftszeit partiell auf Terminvereinbarung umgestellt. Dienstags vormittags und mittwochs nachmittags sowie morgens vor der regulären Öffnungszeit können Terminvereinbarungen getroffen werden. Diese Regelung wird gut von den Kunden angenommen. Es geht weiter!

Vor allem der Spaß an der Arbeit und das nette Miteinander dürfen für Susanne Fleischer nicht zu kurz kommen. So gehört das plattdeutsche Theaterspiel zu ihren bevorzugten Freizeitaktivitäten. «Plattdütsch hat mir meine Urgroßmutter beigebracht. Sie wurde immerhin stolze 98 Jahre alt», sagt Susanne Fleischer. Das wünschen wir ihr auch!

### Haase-Augenoptik

Am Markt 8, 25436 Uetersen  
Telefon: 04122 / 4 19 76

Der Spielmannzug der Freiwilligen Feuerwehr Haselau hat Grund zu feiern – vor 60 Jahren wurde er gegründet. Leider muss das große «Tamtam» verschoben werden.

■ Angefangen hat es mit einer Idee des damaligen Wehrrührers der Freiwilligen Feuerwehr Haselau, Wilhelm Jürs, der zusammen mit Detlef Büll den Spielmannszug am 01.02.1960 ins Leben gerufen hat. 60 Jahre später hat der Spielmannszug 62 aktive Mitglieder im Alter zwischen acht und achtzig Jahren.

Es wird eine musikalische Früherziehung angeboten, in der noch kleinere Kinder spielerisch an die Musik herangeführt werden mit dem Ziel, später in den Spielmannszug zu wechseln.

Jeden Dienstag wird in der Feuerwache in Haselau geübt, um sich auf die ca. 25 Auftritte zu verschiedensten Anlässen wie beispielsweise Laternenumzüge, Jubiläen und Geburtstagsständchen, Konzerte oder sonstige Umzüge vorzubereiten. Mehrtägige Auftritte dürfen ebenfalls nicht fehlen. Der Spielmannszug war schon in Hannover, Bad Malente, Bad Schwartau, Helgoland, Lohne, Sylt, Föhr, Willingen im Sauerland, Friedrichshafen am Bodensee und natürlich bei den Freunden in Ebergötzen bei Göttingen. Neben der Musik steht die Kameradschaft im Vordergrund, die durch interne Veranstaltungen wie beispielsweise Weihnachtsfeiern, Spieleabende oder Boßelturniere gepflegt wird. Jeder ist willkommen, musikalische



# Mit Pauken und Flöten

## Spielmannzug FF Haselau jubiliert in den höchsten Tönen

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, Mitgliedsbeiträge gibt es nicht und die Ausrüstung wird ebenfalls kostenlos zur Verfügung gestellt.

Eigentlich wollte der Spielmannzug FF Haselau im Juni 2020 den 60. Geburtstag feiern. Coronabedingt musste die Veranstaltung doch leider abgesagt werden. Aber, wer weiß, vielleicht wird eine schöne Jubiläumsfeier irgendwann mal nachgeholt.

Informationen unter [www.feuerwehr-haselau.de](http://www.feuerwehr-haselau.de)

Der Vorstand auf einen Blick von links nach rechts:  
 Udo Pump – 2. stellvertretender Vorsitzender  
 Hein Kruse – Vorsitzender  
 Karl-Heinz Lück – Festausschuß  
 Tim Hauschildt – Schriftwart  
 Fabian Lück – Festausschuß  
 Kai Kruse – Kassenwart  
 Anja Kunkel-Hoppstock – Festausschuß  
 Nis Kruse – 1. stellvertretender Vorsitzender  
 Lars Weber – stellvertretender Gerätewart  
 Christian Hinsch – Gerätewart  
 Svea Olde – Jugendwart  
 Kjell Sommer – Pressewart



Apotheke  
an der Alten  
Schmiede



Ursula Schellin-Schulz  
Apothekerin

Hetlinger Straße 1  
25488 Holm  
Tel.: 0 41 03/ 8 75 75  
Fax: 0 41 03/ 902 06 40

[Apotheke.Holm@t-online.de](mailto:Apotheke.Holm@t-online.de)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr.: 08.00 – 19.00 Uhr  
 Sa.: 08.30 – 13.00 Uhr

## Bitte beachten Sie:

Wir freuen uns, Ihnen nach dem «Lockdown» wieder einige Veranstaltungstermine bieten zu können. **Alle hier genannten Termine unter Vorbehalt!** Es ist jedoch unerlässlich, dass wir uns auch weiterhin alle an ein paar Regeln halten. Je nach Veranstaltung gelten unterschiedliche Verhaltensregeln, die jeweils bei der entsprechenden Veranstaltung angegeben werden.

Im Allgemeinen gilt:

- Tragen Sie bei der Ankunft und beim Verlassen Ihrer Plätze einen Mund-Nasen-Schutz.
- Achten Sie stets auf ausreichend Abstand (1,50 Meter) zu anderen.
- Konsumieren Sie Getränke nur an Ihren Plätzen.
- Verlassen Sie Ihre Plätze nur, wenn nötig.
- Suchen Sie die Toiletten nur einzeln auf.
- Waschen und/oder desinfizieren Sie regelmäßig Ihre Hände.
- Halten Sie die Husten- und Nies-Etikette ein.
- Bitte buchen Sie mehrere Karten nur, wenn Sie nach den derzeitigen Regeln (wie in der Gastronomie) zusammen sitzen dürfen. Andernfalls buchen Sie bitte in mehreren Schritten.

Alles Weitere erfahren Sie dann direkt vor Ort.

## Juli

**Sa 11.07.2020, 8.45 Uhr**

### Kreis Pinneberg – Wanderung

Wanderbewegung des Kreises Pinneberg e.V., Wanderung von Malente nach Bosau, ca. 20 km, **Treffen:** 8.45 Uhr, Reisezentrum HH Hbf., Kaffee-Einkehr am Ende, Anmeld. bei Wanderführer Rainer Jonas, Tel.: (040) 8391657

**Sa 11.07.2020, 9.50 Uhr**

### Kreis Pinneberg – Wanderung

Wanderbewegung des Kreises Pinneberg e.V., Wanderung durch das Himmelmoor nach Borstel-Hohenraden, ca. 17 km, **Treffen:** 9.50 Uhr, Renzel, Dorfstr., Kaffee Einkehr, Anmeld. bei Wanderführer Hellmut Salinger, Tel.: (04101) 46651

**Sa 11.07.2020 und Sa 01.08. und jeden So vom 12.07. bis 06.09.**

**jeweils um 16 Uhr**

### Pippi Langstrumpf – Open Air

Kindertheater in Wedel bei Hamburg

Pippi kommt wieder an Bord!!!

Sie hat ein Haus, ein kunterbuntes Haus, ein Äffchen und ein Pferd.....

Happy Birthday – 75 Jahre Pippi Langstrumpf.

**Karten unbedingt vorbestellen, die Plätze sind wegen der Abstandsregelungen begrenzt. Bitte eigene Schutzmasken mitbringen, außerhalb des Theaterbereichs sollten diese getragen werden.**

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Fr 17.07.2020, 20 Uhr**

### Theater Wedel – ab ins Grüne!

Lesen unter freiem Himmel im Garten des Stadtmuseums in der Küsterstraße 5

**Sa 18.07.2020, 22 Uhr**

### Kultur-Sommer-Freilichtkino: Wenn der Winter zum Sommer wird

Eine besondere Geschichte über die Kanareninsel La Gomera.

Die Vorstellungen finden nur bei gutem Wetter statt und es müssen die Plätze vorbestellt werden.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia,

Brooksdamm 1, Wedel

**jeweils sonntags um 10.30 Uhr**

### Kostenlose Führung durch das Rosarium

Treffpunkt: Eingang zum Parkhotel-Rosarium\*\*\*\* Die Teilnehmerzahl ist derzeit auf 10 Personen begrenzt. (letzter Termin 30.08.2020)

**Fr 18.7.2020, 20 Uhr**

### Theater Wedel – ab ins Grüne!

Lesen unter freiem Himmel im Garten des Stadtmuseums in der Küsterstraße 5



**Anja Freese**  
Gesundheit & Wellness

## Was man über Wasser wissen sollte!



**Wasser – die gesunde Lösung:** Hier erfährst du alles, was du über Wasser wissen solltest.

**Wie steht es um unser Leitungswasser?**

Mikroplastik, Medikamente, Pestizide, Nitrate: Wie sieht es wirklich aus?

**Kalk war gestern... Wunderbar weiches Wasser – wie ist das möglich?**

Begriffe, wie: „totes Wasser, lebendiges Wasser, laviertes Wasser, energatisiertes Wasser und informiert Wasser“ werden auf meinen Infoabenden einfach und verständlich erklärt.

**Was macht ein gesundes Wasser aus?**

**Welches Wasser ist für Säuglingsnahrung geeignet?**

**Molekularer Wasserstoff... das vielleicht beste Antioxydant der Welt?**

**Veranstaltungsort:**

Anja Freese, In der Röllinger Passage, Hauptstraße 74, 25462 Rellingen

## KOSTENLOSE Info-Vorträge

06.07.2020

19 Uhr

05.08.2020

19 Uhr

03.09.2020

19 Uhr

Für Einzeltermine und eine persönliche Beratung bei dir vor Ort schreibe mir gerne eine E-Mail oder rufe mich an.

**Anja Freese** | TEL: 04101/805 70 11 | MOBIL: 01520/20 20 976  
E-MAIL: [info@anja-freese.de](mailto:info@anja-freese.de) | [WWW.ANJA-FREESE.DE](http://WWW.ANJA-FREESE.DE)

**Fr 24.07.2020, 22 Uhr**

### Kultur-Sommer-Freilichtkino: Cuba Libre

Eine musikalische Reise Vorstellungen nur bei gutem Wetter, Plätze müssen vorbestellt werden.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Sa 25.07.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer: Irish Gathering

Irish/keltische Musik, die Laune macht!

Gathering ist das englische Wort für Zusammenkunft. Wenn 2 Musiker zusammen kommen, die irische Musik machen und sich dieser Musik verschrieben haben, dann ist es ein „Irish Gathering“. Diese Veranstaltung findet ausschließlich **Open Air** statt, die Platzanzahl ist begrenzt, bitte reservieren Sie unbedingt Plätze.

Der Eintritt ist frei, aber die Musiker freuen sich über einen gut gefüllten Hut. Sollte das Wetter

ANZEIGE

nicht mitspielen, entfällt das Konzert.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 26.07.20, 10.10 Uhr**

### Kreis Pinneberg – Wanderung

Wanderbewegung des Kreises Pinneberg e.V.,  
Wanderung von Dauenhof (Bahnhof)  
nach Barmstedt, ca. 15 km

**Treffen:** 10.10 Uhr, Bahnhofstunnel Elmshorn, ab 10.19 Uhr nach Dauenhof, Kaffee Einkehr, Anmeld. bei Wanderführer Volker Lüchau, Tel.: (04101) 512292

**Fr 31.07.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer: Ole & Guido

Irish Folk meets transatlantic music

Ole & Guido sind ein Duo, das irische und amerikanische Folk-Songs singt. Mit 5-String Banjo,

Gitarre, Bouzouki, Mandoline, Bodhrán und Shrutibox zeigen beide Musiker, dass man keine Band benötigt, um die Spielfreude und Passion für die Folkmusik zu teilen.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

## August

**Sa 01.08.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer: Hannes Wader & Reinhard Mey zur Ehre Lieder gegen den Strom

Der Musiker Michael Kühl aus Hamburg St. Pauli präsentiert Songs der beiden großen Liedermacher Hannes Wader & Reinhard Mey

Diese Veranstaltung findet ausschließlich **Open Air** statt, die Platzanzahl ist begrenzt, bitte reservieren Sie unbedingt Plätze.

Der Eintritt ist frei, aber der Musiker freut sich über einen gut gefüllten Hut. Sollte das Wetter

nicht mitspielen, entfällt das Konzert.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 02.08.2020, 6 – 15 Uhr**

### SUPER-Flohmarkt bei FAMILA Floh, Trödel- & Jahrmarkt

Parkdeck, voll überdacht und absolut wetterunabhängig + Außenbereich, Maximal 250 Besucher gleichzeitig, Regelung durch die Ausgabe von Besuchermarken

**Info:** Nord-Flohmarkt.de

**Ort:** Famila, Rissener Straße 105, Wedel

**Fr 07.08.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer: The Nowhere Men

Beatles Cover

Seit 2014 erobern die Nowhere Men mit ihrem unverwechselbarem Sound die Ohren und Herzen ihres Publikum. Mit überwiegend akustischen

ANZEIGE

**DIE JOHANNITER.**   
Aus Liebe zum Leben

Wir suchen zur Verstärkung unserer Pflegeteams:  
Pflegetkräfte und Pflegefachkräfte



*Haus am Rosarium*

stationäre Pflege und Seniorenwohnen am Rosarium

herzlich – menschlich – umsichtig

Großer Sand 63, 25436 Uetersen, Tel. 04122-96600, www.johanniter.de



**Dein  
Waschbär**  
Mobile Mülltonnenreinigung



**Umweltschonend**  
Ohne Chemie – Mit 70 °C heißem Wasser

Wir kommen 1 Tag nach der Leerung.  
Einmalig oder in regelmäßigen Abständen



Dein Waschbär  
Mülltonnenreinigung  
25462 Reddingen

**Tel. 04101 – 853 74 29**  
www.dein-waschbaer.de

Instrumenten unterscheiden sie sich wohltuend von einer reinen Coverband.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Fr. 07.08.2020, 20 Uhr**

### Nabucco Klassik Open Air 2020, Oper unter freiem Himmel

Karten unter Tel. (0531) 346372,

**Ort:** Norderstedt – Stadtpark, Waldbühne, Stormarnstraße.

**Veranst.:** Paulis Veranstaltungsbüro

**Sa 08.08.2020, 19 Uhr**

### Perseiden-Beobachtung

Veranstalter: Regionale Volks- und Schulsternwarte Tornesch e.V. (RVST)

**Ort:** Sportpark Torneum, Großer Moorweg 30;

**Info:** www.sternwarte-tornesch.de

**Sa 08.08.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer 2020: Veermaster

Die No-Shanty-Partyband

Volle Fahrt voraus heißt es, wenn die Musiker der Partyband Veermaster die Instrumente umschnallen und die Bühne betreten. Dann gibt es Partyhits und Coverrock, der zum Tanzen, Mitsingen und Feiern animiert. **Diese Veranstaltung findet ausschließlich Open Air statt (bei gutem Wetter), die Platzanzahl ist begrenzt, bitte reservieren Sie unbedingt Plätze.**

Der Eintritt frei / Hut wird rumgereicht.

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Fr 14.08.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer 2020: Zorny Bode & Guido Plüschke

Ein Irish Folk Duo – wenn das die Kelten wüssten ...

ANZEIGE



**Genießen & Feiern**

einladende Gaststube  
und sonnige Terrasse

stimmungsvoller Festsaal  
und Stube für kleine Feiern

feine Landhausküche  
mit besten Zutaten aus der Region

gemütliche Hotelzimmer  
in ruhiger Lage

durchgehend Küche, mittwochs Ruhetag  
wochentags Mittagstisch  
Speisen auch außer Haus





**Dorfstr. 10 • 25489 Haselau • 04122 / 9871-0 • www.haselauer-landhaus.de**

## Schönes Lächeln und fester Biss in nur wenigen Wochen

In seiner Praxis bietet Zahnarzt Dr. Christoph Becker eine spezielle Implantationstechnik an. Im günstigsten Fall ist die Implantation in einer Sitzung abgeschlossen. Die Abdrücke für den Zahnersatz werden in der Regel sofort genommen. Dann wird der Zahnersatz im hauseigenen Labor angefertigt. Möglich macht diese kurze Behandlungszeit das „MIMI“-Verfahren.

Das Kürzel „MIMI“ steht für „minimal-invasive Methode der Implantation“, also für einen möglichst kleinen Eingriff. „Mit einem speziellen, schmalen Bohrer wird das Zahnfleisch auseinandergedrückt, und der Knochen wird gedehnt. Dann wird in den Bohrkanaal das Implantat eingesetzt. Es ist ein wenig breiter als der Kanal“, erläutert Dr. Becker das Verfahren. Dieser Halt verstärkt sich im Laufe der Zeit, da die Knochenfasern die keramische Oberfläche des Implantates durchdringen. Die Planung der Behandlung kann durch den Einsatz eines hochmodernen Computertomographen (DVT) im Hause, der 3D-Bilder liefert, optimiert werden.

Im Gegensatz zum konventionellen Implantations-Verfahren wird die Schleimhaut weder geöffnet, noch vom Knochen gelöst oder nach Einbringen des Implantates wieder zugenäht. „Das bietet viele Vorteile: Die Patienten haben kaum Schmerzen, kaum Schwellungen und es kommt kaum zu Infektionen. Dazu ist das „MIMI“-Verfahren deutlich preiswerter als das konventionelle Verfahren“, zählt Christoph Becker auf. Patienten,



Zahnarzt Dr. Christoph Becker bietet die „MIMI“-Methode an: „Eine sehr schöne und nahezu schmerzarme Methode schlecht sitzende Prothesen zu fixieren ist die Verwendung von Kugelimplantaten, die mit der MIMI-Methode (Minimal-Invasive-Methode der Implantation) eingesetzt werden. Die Implantation dauert in der Regel nur wenige Minuten pro Implantat. Schwellungen und Schmerzen sind eher unbekannt und die Patienten nehmen am nächsten Tag wieder ihren Alltag auf. Die Behandlung ist nach einem Tag abgeschlossen. In den darauffolgenden acht Wochen müssen die Implantate weitestgehend geschont werden. Durch den reduzierten Behandlungsaufwand sind die Behandlungskosten deutlich geringer.“

die sich für das „MIMI“-Verfahren entscheiden, werden vorab ausführlich und in aller Ruhe über die Behandlung aufgeklärt.

In seiner Praxis bietet Dr. Becker die „MIMI“-Methode seit Jahren an und darüber hinaus auch das gesamte zahnmedizinische Spektrum.

### Behandlung unter Hypnose möglich.

**Zahnarztpraxis Dr. Christoph Becker**  
Eidelstedter Weg 24 • 20255 Hamburg  
Tel. 040/560 26 26  
www.zahnarztpraxis-eimsbuettel.com  
– Termine nach Vereinbarung –





Was kommt dabei heraus, wenn zwei Irish Folk begeisterte Menschen aufeinander stoßen? Natürlich eine Session – und wenn es professioneller wird ein Duo!

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Sa 15.08.2020, 19.30 Uhr**

### Batavia-Kultur-Sommer 2020: Reginas Racy Rocker

Das Programm ist ein Feuerwerk der Songs aus den 50er und 60er Jahren

Seit der Zeit des legendären Star Clubs haben Heinz Rötting als Sänger und Hardy Radtke als Gitarrist

ANZEIGE

in der Szene der HH Rockmusiker mitgemischt. 2005 wurde mit Regina Wessel, Sängerin und Keyboarderin, die Band gegründet...

**Info:** www.batavia-wedel.de / **Open Air!**

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Fr 21.08.2020, 20.30 Uhr**

### Country-blues-man Max Wolff

Folk, Blues, Pop und Americana nach der guten alten Schule Musik aus den langhaarigen 70'ern, ohne Tricks! Genau wie bei MTV-Unplugged, wo die Musiker auf der Bühne mit Bottleneck Slide Gitarre vor eine Handvoll Leute auftreten, cool und ganz easy.

**Info:** www.batavia-wedel.de

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Sa 22.08.2020, 20 Uhr**

### Live-Musik mit dem Ensemble «elbvocal»

Tornesch - Pomm 91

Karten im Vorverkauf u.a. im Textilhaus Rehrbehn in Tornesch, im Tabakstübchen Jäger sowie auf www.toall.de

**Veranstalter:** Pomm 91

**Ort:** Pommernstraße 91, Tornesch

**Info:** www.toall.de

**Sa 22.08.2020, 20.30 Uhr**

### Tommy Mojo & the Waves

Die drei Musiker spannen einen unterhaltsamen Bogen zwischen neuen Eigenkompositionen und Cover-Versionen bekannter Rock-, Blues- und Soul-Größen wie Clapton, Hendrix, Ray Charles, Temptations oder Van Morrison, u.a.

**Info:** www.batavia-wedel.de

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 23.08.2020, 17.00 Uhr**

### Konzert „Time for Folk“

Der Gitarrist Roland Baartz tritt mit befreundeten Musikern aus dem Uetersener Umland auf. Mit Gesang, Gitarre, Mandoline, Geige, Banjo, Bodhran (irische Trommel) und Bass erklingen traditionelle Folkstücke aus Irland, Amerika und Deutschland. Gräfin von Bredow Scheune, Klosterbezirk Uetersen

Hinweis: Wegen der aktuellen Hygienemaßnahmen zur Corona-Bekämpfung kann die Veranstaltung ggf. sowohl in der Scheune als auch auf der Wiese davor stattfinden. Eintrittskarten zu 15 € (ermäßigt 10 €) gibt es an der Abendkasse nur nach Vorbestellung.

E-mail: rudolf.engels@t-online.de)

**Fr 28 u. Sa 29.08.2020, 20.30 Uhr**

### 27. KKF: Peter Vollmer – Kabarett

Es lockt das Weib, doch bockt der Leib

Das neue Programm!

Geschichten über die „besten Jahre“? Vielleicht. In

ANZEIGE

**Ossenbrüggen**  
Feinwerktechnik  
Gebill & Co KG

Wir bilden aus:

- Feinmechaniker (m/w/d)**
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
- Kauffrau (m/w/d) für Büromanagement**

**Eine rundum gute Ausbildung!**

Bewirb dich:  
**www.ofwt.de**

**Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag**

**SAUBER & HYGIENISCH**  
auch in Krisenzeiten

**vorher**

**nachher**

**Die Pflegekasse bezahlt!**

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1-5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.

Sie erreichen uns unter:  
**04101- 672 07**  
oder per Mail:  
kontakt@rybin-sanitaerztechnik.de

**Rybin**  
Sanitär-Holzwerkzeuge

Rybin Sanitär-Holzwerkzeuge GmbH • Ehmschen 33 in 25462 Rellingen • www.klempner-piweberg.de

jedem Fall aber einer der besten Abende, die Sie erleben können. Versprochen!

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 30.08.2020, 11 Uhr**

### Open-Air-Gottesdienst Töverhuus

mit Pastor Lars Därmann, anschl. Fröhschoppen mit Musik  
Eintritt frei

Ort: Töverhuus, Dorfstr. 80, Klein-Nordende

## September

**Do 03.09.2020, 20 Uhr**

### Tornescher Astronacht – Himmelsbeobachtung für Jedermann

Veranst.: Regionale Volks- und Schulsternwarte Tornesch e.V. (RVST)

Ort: Sternwarte, Klaus-Groth-Straße 11, Tornesch

Info: <http://sternwarte-tornesch.de>

ANZEIGE



**RVST**  
REGIONALE VOLKS- UND SCHULSTERNWARTE TORNESCH E.V.

**Himmelsbeobachtung für jedermann**  
Infoline 04122-9670618  
[www.sternwarte-tornesch.de](http://www.sternwarte-tornesch.de)

**Do 03.09. bis Sa 06.09.2020**

### Weinfest, im Rahmen von «150 Jahre Stadt Uetersen»

Veranst.: Interessengemeinschaft Handel und Gewerbe Uetersen e.V.

Ort: Wassermühlenstraße: 36., Uetersen

**Fr 04.09.2020, 20.30 Uhr**

### Irish Folk mit Gerry Doyle

Überwiegend irische Lieder singt Gerry Doyle mit seiner kraftvollen, lyrischen Stimme, begleitet durch sein melodisches Gitarrenspiel. Man spürt die Eigenheit und die Reize der Insel Irland in seinen Songs.

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Sa 05.09.2020, 20.30 Uhr**

### 27. KKF: „GeTWITTERcloud“

Reiner Kröhnert – das neue Programm!

In der prä-apokalyptischen Getwittercloud

kommen zu Wort – die üblichen Verdächtigen aus Reiner Kröhnerts bewährtem Panoptikum der kleineren und der größeren Übel ... und natürlich der „Master of Disaster“ himself, better known as the one and only „Twitter-Trump“!

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 06.09.2020, 6 – 15 Uhr**

### SUPER-Flohmarkt bei FAMILA

Floh-, Trödel- & Jahrmarkt

Parkdeck, voll überdacht und absolut wetterunabhängig + Außenbereich

Maximal 250 Besucher gleichzeitig, Regelung durch die Ausgabe von Besuchermarken

Info: Nord-Flohmarkt.de

Ort: Famila, Rissener Straße 105, Wedel

**So 06.09.2020, ggf. 16.00 und 18.00 Uhr**

### «Lieder ohne Worte»

Unter diesem Titel gehen Olivia Jeremias

(Solocellistin bei den HH Symphonikern) und Katharina Hinz (Selbständige, international tätige Pianistin) „musikalisch träumend“ auf Reisen. Nachdem die mit diesem Konzert geplanten Reisen u. A. nach China und Wien abgesagt wurden, kommen sie aber nach Uetersen. Auf dem Programm stehen u.a. Mendelssohn „Lied ohne Worte“ und Saens-Saint „Der Schwan“. Gräfin v. Bredow Scheune, Klosterbezirk Uetersen.

**Hinweis: Wegen der aktuellen Hygienemaßnahmen zur Corona-Bekämpfung kann die Veranstaltung ggf. sowohl in der Scheune als auch auf der Wiese davor stattfinden.**

Eintrittskarten zu 15 € (ermäßigt 10 €) gibt es an der Abendkasse nur nach Vorbestellung.

E-Mail: [rudolf.engels@t-online.de](mailto:rudolf.engels@t-online.de)

**So 06.09.2020, 20 Uhr**

### ALBERS AHOI!

Junge Männer – altes Liedgut

Ort: Highlight Sportsbar, Bekstraße 22, Wedel

Info: [www.albersahoi.de](http://www.albersahoi.de) · Kulturfoum Wedel e.V.

ANZEIGE

## SPARDA GUTSCHEIN

Für alle Eigentümer im schönen Norden: kostenlose Immobilienwertermittlung. Sie sparen € 299,-!

„Lösen Sie Ihren Gutschein gerne bis zum 30.09.2020 bei uns ein!“

Sparda Immobilien – Team West  
Telefon 040.56 00 56-6046



SPARDA  
IMMOBILIEN

[www.spardaimmobilien.de](http://www.spardaimmobilien.de)

Die Unternehmen der **Sparda Group**

**Fr 11.09.2020, 20 Uhr**

### Reinhold Beckmann-Duo

Musikalisches Programm über den verrückten Charme der kleinen Dinge.

Karten im Vorverkauf im Blumenhaus Konetzny und im REWE-Markt, beides Dorfstraße in Klein Nordende, sowie bei der VR Bank in Holstein, Königstraße in Elmshorn

**Ort:** Töverhuus, Dorfstr. 80, Klein-Nordende

**Fr 11.09.2020, 20.30 Uhr**

### 27. KKF: Stella's Morgenstern & Heinrich Heine

„Oh, Deutschland - meine ferne Liebe!“

Ein szenischer Liederabend auf Deutsch und Englisch vom Trio „Stella's Morgenstern“, das im gesamten deutschsprachigen Raum und in Europa gastiert.

**Info:** www.batavia-wedel.de

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 13.09.2020, 10 Uhr**

### Eröffnung der 22. Holsteiner Apfeltage mit Gottesdienst ...

... und Tag der offenen Höfe ab 11 Uhr, Haselau

**Ort:** Obsthof Plüschau, Neuer Weg 22, Haselau

**Di 15.09.2020, 20 Uhr**

### «Die ganze Scheiße mit der Zeit»

Lesung, Vortrag und Gespräch mit Hubertus Meyer-Burckhardt

**Info:** www.kulturforum-wedel.de

**Ort:** Theater Wedel, Rosengarten 9, Wedel

**Fr 18.09.2020, 20.30 Uhr**

### 27. KKF: Brüder im Geiste

Kabarett zwischen Kreuz und Koran Kerim Pamuk & Lutz von Rosenberg Lipinsky – zwei Männer stemmen sich mit Wort, Witz & Geist gegen die hysterische Ignoranz beider Seiten. **Info:** www.batavia-wedel.de

**Ort:** Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

ANZEIGE

#### Hochzeits- und Trauerredner



### Für den besonderen Moment

die ganz persönliche Ansprache!

Dazu gehört, mit Ihnen als Brautpaar zusammen...

- ♣ Ihre gemeinsame Geschichte kennenzulernen,
- ♣ Ihre Wünsche und Vorstellungen einzubeziehen,
- ♣ Ihre Trauerzeremonie von A bis Z zu entwerfen.

Um Ihrer Feier mit der passenden Rede eine persönliche Note zu geben, nehme ich mir gerne viel Zeit.



rent-a-pastor.com  
www.rent-a-pastor.com



Wolfgang Tarrach

Mobil: 0176 24111266

Mail: wolfgang.tarrach@rent-a-pastor.com

Internet: www.rent-a-pastor.com

# FAHRRADHAUS SCHAWO



Jetzt Probefahren!

# i:SY

Ride it! Love it!



Kuhlenweg 1-3  
25436 Tornesch

## E-Bike erfahren

Telefon 04122 / 9670642

www.fahrradhaus-schawo.de

**Sa 19. 20.30 Uhr u. So 20.09.2020, 19.30 Uhr**

### 27. KKF: Höhepunkte

Zwischen Sex und 60

Kabarett von und mit Angelika Beier

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Sa 26.09.2020, 20 Uhr**

### Live-Musik mit «Almost Pop»

Tornesch - Pomm 91

Karten ausschließlich über [www.almostpop.de](http://www.almostpop.de)

Veranst.: Pomm 91 Ort: Pommernstr. 91, Tornesch

**Sa 26.09.2020, 20.30 Uhr**

### Tom Shaka - Blues

Der Blues hat mit TOM SHAKA einen herausragenden Vertreter. Der aus den USA stammende Veteran sizilianischer Abstammung ist in der europäischen Blues-Szene eine feste Größe.

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

## Oktober

**Do 01.10.2020, 20 Uhr**

### Tornescher Astronacht – Himmelsbeobachtung für Jedermann

Veranst.: Regionale Volks- und Schulsternwarte Tornesch e.V. (RVST)

Ort: Sternwarte, Klaus-Groth-Straße 11, Tornesch

Info: [www.sternwarte-tornesch.de](http://www.sternwarte-tornesch.de)

**Fr 02.10.2020, 20.30 Uhr**

### 27. KKF: Neu: Micha Marx

Vom Leben gezeichnet

«Eine seiner Shows miterleben zu dürfen ist wie ein Bad in frisch gepresstem Orangensaft (Bio)».

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**Sa 03.10.2020, 20.30 Uhr**

### Stewball Revival Band

Rockige Nacht mit STEWBALL Rock-Klassiker 70er - 90er.

Info: [www.batavia-wedel.de](http://www.batavia-wedel.de)

Ort: Theaterschiff Batavia, Brooksdamm 1, Wedel

**So 04.10.2020, 9 – 19 Uhr**

### Holst.Apfelmarkt/Laternenumzug ...

... dazu Flohmarkt, Autoteile und Verkaufsoffener Sonntag

Ort: Uetersen – Innenstadt

**Do 08.10.2020, 20 Uhr**

### Astronomie Stammtisch

Stammtisch der Regionalen Volks- und Schulsternwarte

Tornesch e.V. (RVST)

Ort: Restaurant von Stamm, Kleiner Sand 60,

Uetersen

Info: <http://sternwarte-tornesch.de>

**So 25.10.2020, 20 Uhr**

### Julia Kock chante Piaf

Julia Kock – Gesang

Frank Grischek – Akkordeon

Es geht um Verliebtsein, um rare Glücksmomente, um Zweisamkeit – es ist das Erfolgsprogramm über das Leben und die Musik von Edith Piaf.

Veranstalter: Kulturforum Wedel e.V.

Ort: Theater Wedel, Rosengarten 9, Wedel

Info: <https://frankgrischek.de/>

## Ausstellungen

**13.09.2020 – 22.11.2020**

### „Marsmann – quer zum Strom“

Fotografien von Jo Röttger

13.09.2020 – 22.11.2020

Ort: Ausstellung Museum Langes Tannen

Ausstellungseröffnung: 12.09.2020, 16.00 Uhr

Öffnungszeiten: Mi, Sa, So 16.00 – 18.00 Uhr

**Mi 30.09., 20 Uhr – Mi 28.10., 17 Uhr**

### Segelweiß und Häuserrot

Monika Krömer, Malerei – Ausstellung Rathaus Wedel

Ort: Rathaus Wedel, Rathausplatz 3-5, Wedel

Veranstalter: Kulturforum Wedel e.V.

Info: [www.kroemer-malerei.jimdo.free.com](http://www.kroemer-malerei.jimdo.free.com) und [www.kulturforum-wedel.de](http://www.kulturforum-wedel.de)

## Nie wieder ProvinzIdiot!



Vielen Dank für die zahlreichen Einsendungen und Vorschläge zum Aufruf: «Wir finden die wahre Übersetzung für «PI»». Entscheiden Sie – als Gewinn gibt es mehr Selbstbewusstsein für den Autofahrer im Kreis Pinneberg.

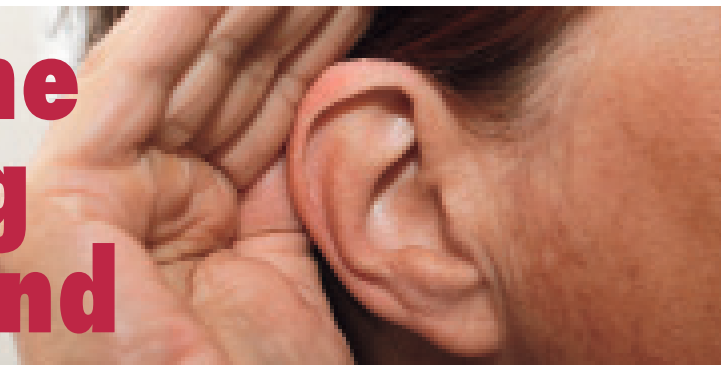
■ Ja, unsere Leser sind kreativ und wollen es nicht auf sich sitzen lassen, was die «Hammelhorde» daraus gemacht hat: «ProvinzIdiot». Übrigens, das mit der «Hammelhorde» und dem «Landwirt» (Ausgabe 6) sollte NIEMALS den Landwirt diskreditieren, falls so verstanden – sorry.

Wir denken, dass wir nach solchen neuen Interpretationen doch glücklich sein können mit dem Kennzeichen «PI». Was meinen Sie? Schreiben Sie uns (Adr. s. Impressum: Seite 3), welcher Vorschlag Ihnen am besten gefällt. Hier die besten acht:

1. Power Intelligenz
2. Profi Inside
3. Politisch Immun
4. Praktisch & Innovativ
5. Pannenlos Ignorator
6. Pausenlos Inkognito
7. Permanent Interessiert
8. Promille Indiskutabel

Der Rellinger Hörakustiker Lindemann hat auch in Zeiten von Corona für seine Kunden ein offenes Ohr. Und das ist jetzt auch besonders wichtig, wie Hörakustiker Meisterin Meike Lindemann erläutert.

## Persönliche Betreuung mit Abstand



«Gerade weil die sozialen Kontakte so stark beschränkt sind, ist es umso wichtiger, dass man miteinander telefonieren kann. Auch die Bedeutung von Radio und Fernsehen nimmt zu.» Und auch dort, wo man wieder andere Menschen trifft, sind die Anforderungen an das Gehör gestiegen. „Für viele Menschen, die beim Verstehen auf das Ablesen der Lippen angewiesen sind, ist die Maskenpflicht ein großes Problem. Und schon Menschen ohne eingeschränktes Hörvermögen müssen jetzt ja besonders gut lauschen, um zu verstehen, was da in die Maske hineingesprochen wird.“

Mit der Gesellin Ilona Jabs und der Kaufmännischen Angestellten Kareen Okrob sind Meike und Marc Lindemann auch jetzt gut aufgestellt für ihre Kunden da. «Wir haben mit der Hörakustik Gesellin Ilona Jabs bereits im Februar das Team erweitert. So können wir unseren Kunden auch weiterhin gleichbleibend guten Service mit schneller Terminvergabe bieten“, sagt der Hörakustiker Meister Marc Lindemann, der froh ist, gerade rechtzeitig eine kompetente Kraft gefunden zu haben, die ihn und seine Frau bei der Betreuung der Kunden unterstützt. Denn wie jeder Familienbetrieb, haben auch die Lindemanns von zwei Seiten die Folgen der Pandemie zu spüren bekommen. „Da unsere Tochter letztes Jahr eingeschult wurde, haben auch wir in

den letzten Wochen den Balanceakt zwischen Betrieb und Betreuung meistern müssen.» Seine Frau, Hörakustiker Meisterin Meike Lindemann erläutert, wie sie mit ihrem Team in angepasster Form weiterhin für ihre Kunden da sind. «Wir

haben unsere ohnehin schon hohen Hygienestandards nochmals überprüft und sorgen dafür, dass Mindestabstände und Maskenpflicht eingehalten werden. Unser Geschäft verfügt über zwei Anpassräume mit Vollausstattung. Durch eine gestaffelte Terminvergabe können wir so die Kundenbesuche recht gut steuern und dafür sorgen, dass jeder einzelne so wenig anderen Menschen wie möglich bei uns direkt begegnet.»

«Wie vermutlich jeder Geschäftsinhaber in dieser Zeit waren wir erst verunsichert: Was können wir tun, was dürfen wir tun? Schnell war klar, dass Hörakustiker zu den systemrelevanten Berufen zählen, so dass wir unser Geschäft öffnen durften», erklärt Marc Lindemann. Die Verantwortung für die Gesundheit der Kunden ließ dies jedoch nicht sofort in vollem Umfang zu. Auch der Betrieb der Familie war zunächst von den Lieferengpässen für Masken und Desinfektionsmittel betroffen. «Zunächst haben wir auf einen Notbetrieb umgestellt, konnten dies aber nach und nach immer weiter ausbauen, so dass wir nun mit leicht veränderten Arbeitsabläufen wieder annähernd im Normalbetrieb arbeiten können.» Die Inhaberin weist darauf hin, warum das gerade jetzt so wichtig ist. «Erst unter den erschwerten Bedingungen im Corona-Alltag zeigt sich oft eine sich schleichend entwickelte Hörstörung oder eine nicht optimale Einstellung des vorhandenen Hörsystems. Mit dem patentierten Verfahren «Natural Fitting» finden wir für jedes ältere Gerät, egal wann und wo es gekauft wurde, die beste Einstellung. Es ist doch schade, wenn ein Gerät ungenutzt im Schrank liegt, während man durch den Mundschutz seine Mitmenschen nicht mehr gut verstehen kann.»

Text: Lindemann Hörakustik

**HÖREN. VERSTEHEN. LEBEN.** Damit Sie das verstehen, was Sie verstehen möchten.

Bei uns finden Sie Ihre individuelle Hörlösung! Ihre Hörspezialisten beraten Sie gerne.

**LINDEMANN HÖRAKUSTIK**  
 Hauptstraße 77 • 28462 Rellingen  
 Telefon: 0 41 81 / 774 27 97  
[www.lindemann-hoerakustik.de](http://www.lindemann-hoerakustik.de)



Der Tod hinterlässt uns eine Aufgabe:

die würdige Bestattung.

**Hinrich**  
BESTATTUNGSFACHMANN

Reuterstr. 68a  
26436 Uetersen

Tel. 04122 - 25 77  
[www.hinrich-bestattungen.de](http://www.hinrich-bestattungen.de)

Margit Ruth Tessmer hat auf das Gedicht von Jürgen Friedrich aus der letzten Ausgabe (Nr. 6 · Frühling) geantwortet. Wir freuen uns, dass sie sich inspirieren ließ und veröffentlichen gerne hier in der Sommerausgabe die schöne «Ergänzung». Schreiben Sie auch Gedichte, Kurzgeschichten oder Liedtexte? Senden Sie uns gerne Ihre Texte zu (info@plautz.de). Vielleicht haben Sie auch ein schönes, passendes Foto dazu. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nicht alle Texte im **ElbBoten** veröffentlichen können.



Gruß an Jürgen Friedrich ...

Hurra! Endlich mal entgleist, dem Weltbild seine Zügel-, klares Denken, weckt den Geist und gibt der Schwerkraft Flügel.

Alle Schöpfung nur ein Zufall? Peng! Da war sie da, die Welt-, doch es kommt nichts aus dem All, was sie nicht als Geist zusammenhält.

Es kann kein Knall die Schöpfung starten, so urig er auch sei, das sind Gedanken, die uns narren und nicht Kolumbus Ei.

Vor jedem Knall braucht es die Kraft, die ihn in Bewegung setzt, was also Ursachen schafft, ist G e i s t - von Anfang bis zuletzt.

Gegrüßt sei der Intellekt der klugen Theorie, doch gesegnet, was dahinter steckt, als G e i s t - genannt: Sophie

GRUSS AN ALBERT EINSTEIN & Co ...

«Kontinuum aus Zeit und Raum» heißt Albert Einsteins Welt, und sie sei – man glaubt es kaum – von Schwerkraft eingedellt.

Für viele taugt das schnell als Denkmodell der Welt, doch wird Dunkelheit erst hell, wenn es dem Geist gefällt.

Noch besser stimmt es umgekehrt, indem es also heißt, dass jeder Raum- und Zeitenwert hervorgeht nur aus Geist.

Konkret bedeutet dieser Schritt noch ein bisschen mehr, bringt er doch die Einsicht mit: Aus G e i s t kommt alles her.

Das macht in letzter Konsequenz die Einsicht logisch klar, dass – v o r allem – Transzendenz der Ort vom Urknall war ...



Schlussendlich kriegt der Traum den wunderlichen Schluss, dass Einsteins Welt aus Zeit und Raum aus Geist bestehen muss.

Copyright und verantwortlich für den Inhalt: Jürgen Friedrich. (Gedicht links) und (Gedicht oben). Sämtliche Inhalte, Fotos, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch auszugsweise kopiert, verändert, vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

ANZEIGE

**DROGENPROBLEME?**

Ein neuer Weg... **NARCOTICS ANONYMOUS**

Meeting jeden Donnerstag  
19.00h - 20.30h  
Fahrlamp 30  
25421 Pinneberg

**NA** hat eine Coronafreiheit, in der wir uns gegenseitig helfen ein drogenfreies Leben zu führen.

Weitere Meetings und Informationen unter  
0408 4133 02 | www.na-hamburg.de

ANZEIGE



ENTDECKEN SIE  
DIE SPIRIT  
SONDERMODELLE

Mitsubishi Outlander Plug-In Hybrid BASIS  
Sprit 2.4 Gasolcar 99 kW (136 PS) 4WD  
statt 40.595,- EUR<sup>1</sup>

Mitsubishi Outlander Spirit 2.0 Dieselcar  
110 kW (150 PS) 6-Gang  
statt 29.885,- EUR<sup>1</sup>

nur **33.590 EUR<sup>2</sup>**

nur **24.790 EUR<sup>2</sup>**

Outlander Plug-In Hybrid BASIS Spirit mit:  
- bis zu 54 km rein elektrischer Reichweite und  
- bis zu 800 km insgesamt<sup>3</sup>  
- elektrischer Standheizung u.w.m.

Outlander Spirit mit:  
- Optionaler CVT-Automatik<sup>4</sup>  
- Navigationssystem mit  
- Smartphone-Anbindung u.w.m.

<sup>1</sup> 3-Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 5-Jahre Herstellergarantie/10-Millionen-Kilometer bis 100.000 km, beides was auch nach dem Kauf des Fahrzeuges.



<sup>2</sup> MSRP (inkl. gesetzlicher Pflichtbeiträge) Plussteuerfrei bis 31.12.2020. MSRP (inkl. gesetzlicher Pflichtbeiträge) Plussteuerfrei bis 31.12.2020. MSRP (inkl. gesetzlicher Pflichtbeiträge) Plussteuerfrei bis 31.12.2020. MSRP (inkl. gesetzlicher Pflichtbeiträge) Plussteuerfrei bis 31.12.2020.

<sup>3</sup> bis zu 54 km rein elektrischer Reichweite und bis zu 800 km insgesamt. <sup>4</sup> Optionaler CVT-Automatik. <sup>5</sup> Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung u.w.m.

<sup>1</sup> 3-Jähriges Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 5-Jähriges Herstellergarantie/10-Millionen-Kilometer bis 100.000 km, beides was auch nach dem Kauf des Fahrzeuges.

Ansprechpartner: Herr ...  
25421 Pinneberg  
Telefon 04122 18251  
www.mitsubishi-motors.de

Für das  
Wertvollste  
im Leben



## Gute Sicht – vom Start weg

**Unsere Kinder sind unser größter Schatz – und ihr Sehvermögen ist unschätzbbar wertvoll.  
Aber in der Schule werden etwa 80% der Inhalte visuell vermittelt.**

**Behalten Sie darum die Augen Ihres Kindes im Blick – wir beraten Sie gerne.**

**HOYA**  
Hochleistungs-Optik

**Hoase**  
AUGENOPTIK

Am Mark 8  
25436 Uetersen  
Telefon/Fax  
0 41 22 / 4 19 76